

Tabel 3. : Analisis Perwatakan Tokoh Utama Gregor pada *Die Verwandlung*

Karya Franz Kafka

No	Kalimat	Hlm	4 Tipologi Kepribadian				Analisis
			C	M	P	S	
KAPITEL 1							
1.	<i>Gregor Blick richtete sich dann zum Fenster, und das trübe Wetter. Man hörte Regentropfen auf das Fensterblech aufschlagen. Machte ihn ganz melancholisch. “Wie wäre es, wenn ich noch ein wenig weiterschliefe und alle Narrheiten vergäße”, dachte er.</i>	5		√			Tokoh digambarkan terpengaruh dengan cuaca diluar yang mendung. Cuaca mendung tersebut membuatnya merasa sedikit gundah atau murung .
2.	<i>“Ach Gott”, dachte er. “Was für einen antstrengenden Beruf habe ich gewählt! Tag aus, Tag ein auf der Reise. Die geschäftlichen Aufregungen sind viel größer, als im eigentlichen Geschäft zu Hause, und außerdem ist mir noch diese Plage des Reisens auferlegt, die Sorgen um die Zuganschlüsse, das unregelmäßige, schlechte Essen, ein immer wechselnder, nie andauernder, nie herzlich werdender menschlicher Verkehr. Der Teufel soll das alles holen!”.</i>	5	√				Dalam kalimat ini, tokoh merasa sangat emosional dengan pekerjaannya sebagai pedagang keliling. Ia juga sangat menyesali tiap rutinitas pada pekerjaannya.
3.	<i>Er glitt wieder in seine frühere Lage zurück. “Dies frühzeitige Aufstehen”, dachte er, “Macht einen ganz blödsinnig. Der Mensch muss seinen Schlaf haben. Andere Reisende leben wie</i>	7		√			Dalam kalimat ini, tokoh menunjukkan perasaan yang sensitif , yaitu iri ketika melihat aktivitas pedagang keliling lain yang sangat berbeda dengan

Keterangan:

C : Choleric

M : Melancholy

P : Phlegmatic

S : Sanguine

No	Kalimat	Hlm	4 Tipologi Kepribadian				Analisis
			C	M	P	S	
	<i>Haremsfrauen. Wenn ich zum Beispiel im Laufe des Vormittags ins Gasthaus zurückgehe, um die erlangten Aufträge zu überschreiben, sitzen diese Herren erst beim Frühstück. Das sollte ich bei meinem Chef versuchen; ich würde auf der Stelle hinausfliegen. Wer Weiß übrigens, ob das nicht sehr gut für mich wäre”.</i>						aktivitasnya.
4.	<i>“Wenn ich mich nicht wegen meiner Eltern zurückhielte, ich hätte längst gekündigt, ich wäre vor den Chef hingetreten und hätte ihm meine Meinung von Grund des Herzens aus gesagt”.</i>	6		√			Walaupun tokoh melakukan aktivitas pekerjaan yang berat dan melelahkan, namun ia tetap memikirkan keluarganya. Ia rela berkorban bekerja untuk menghidupi keuangan keluarganya.
5.	<i>“Nun, die Hoffnung ist noch nicht gänzlich aufgegeben, habe ich einmal das Geld beisammen um die Schuld der Eltern an ihn abzuzahlen. Es dürfte noch fünf bis sechs Jahre dauern, mache ich die Sache unbedingt”.</i>	6	√				Dalam kalimat ini menunjukkan tokoh berpendirian teguh atau optimis untuk dapat menanggung semua hutang orangtuanya kepada perusahaan tempat ia bekerja hingga lunas.
6.	<i>Aber durch das kleine Gespräch waren die anderen Familienmitglieder darauf aufmerksam geworden, dass Gregor wieder antworten noch zu Hause war, und schon klopfte an der einen Seitentür der Vater, schwach, aber mit der Faust, “Gregor, Gregor”, rief er, “Was ist denn?” und nach einer kleinen Weile</i>	7		√			Dalam kalimat ini, tokoh bersikap sangat teliti untuk menyembunyikan perubahan suara pada dirinya.

Keterangan:

C : Choleric

M : Melancholy

P : Phlegmatic

S : Sanguine

No	Kalimat	Hlm	4 Tipologi Kepribadian				Analisis
			C	M	P	S	
	<i>mahn</i> te er nochmals mit tieferer Stimme: "Gregor! Gregor!". An den anderen Seitentür aber klagte leise die Schwester: "Gregor? Ist dir nicht wohl? Brauchst du etwas?" Nach beiden Seiten hin antwortete Gregor, "Bin schon fertig" und bemühte sich, durch die sorgfältigste Aussprache und durch Einschaltung von langen Pausen zwischen den einzelnen Worten seiner Stimme als Auffalende zu nehmen.						
7.	<i>Der Vater</i> kehrte auch zu seinem Frühstück zurück, die Schwester aber flüsterte : "Gregor, mach auf, ich beschwöre dich". Gregor aber dachte gar nicht daran aufzumachen, sondern lobte die vom Reisen her übernommene Vorsicht, auch zu Hause alle Türen während der Nacht zu versperren.	8		√			Dalam kalimat ini tokoh juga bersikap teliti untuk selalu mengunci pintu meskipun ia berada di rumah.
8.	<i>Wollte er</i> eines einmal einknicken, so war es das erste, dass er sich streckte; und gelang es ihm endlich, mit diesem Bein das auszuführen, was er wollte, so arbeiteten inzwischen alle anderen, wie freigelassen, in höchster. Schmerzlicher Aufregung. "Nur sich nicht im Bett unnütz aufhalten", sagte sich Gregor.	8		√			Dengan tubuhnya yang besar, serta kaki-kaki kecil yang terus bergerak ke arah berlawanan dan tidak dapat dikendalikan, tokoh tidak dapat menggerakkan kakinya dengan bebas di tempat tidur, seperti menekuk kakinya. Perasaannya tokoh labil , ragu akan kondisi tubuhnya untuk bisa turun dari tempat

Keterangan:

C : Choleric

M : Melancholy

P : Phlegmatic

S : Sanguine

No	Kalimat	Hlm	4 Tipologi Kepribadian				Analisis
			C	M	P	S	
							tidur.
9.	<i>Aber als er den Kopf endlich außerhalb des Bettes in der freien Luft hielt, bekam er Angst, weiter auf diese Weise vorzurücken, denn wenn er sich schließlich so fallen ließ, mußte geradezu ein Wunder geschehen wenn der Kopf nicht verletzt werden sollte. Und die Besinnung durfte er gerade jetzt um keinen Preis verlieren; aber lieber wollte er im Bett bleiben.</i>	9		√			Dalam kalimat ini, perasaan tokoh sangat sensitif , yaitu khawatir tubuhnya tersakiti. Ia pasrah dan memilih untuk tetap berada di ranjang daripada kehilangan kesadaran dirinya.
10.	<i>Aber als er wieder nach gleicher Mühe aufseufzend so dalag wie früher, und wieder seine Beinchen womöglich noch ärger gegeneinander kämpfen sah und keine Möglichkeit fand, in diese Willkür Ruhe und Ordnung zu bringen, sagte er sich noch wieder, dass er unmöglich im Bett bleiben könne und dass es das Vernünftigste sei, alles zu opfern, wenn auch nur die kleinste Hoffnung bestünde, sich dadurch vom Bett zu befreien.</i>	9	√				Namun, timbul kemauan yang keras dalam diri tokoh untuk tidak mudah putus asa segera bangun dari ranjang dengan cara dan pengorbanan apapun.
11.	<i>Gleichzeitig aber vergaß er nicht, sich zwischendurch daran zu erinnern, dass viel besser als verzweifelte Entschlüsse ruhige und ruhigste Überlegung sei.</i>	9			√		Dengan usaha yang dilakukannya, ia berusaha untuk selalu berpikir dan bersikap tenang .
12.	<i>Der Rücken schien hart zu sein; dem wurde wohl bei dem Fall auf den Teppich nichts geschehen. Das größte</i>	10	√				Dalam kalimat ini, tokoh mencoba untuk turun dari ranjang, tetapi ia khawatir

Keterangan:

C : Choleric

M : Melancholy

P : Phlegmatic

S : Sanguine

No	Kalimat	Hlm	4 Tipologi Kepribadian				Analisis
			C	M	P	S	
	<i>Bedenken machte ihm die Rücksicht auf den lauten Krach, den es geben müsste und so der wahrscheinlich hinter allen Türen wenn nicht Schrecken, so doch Besorgnisse erregen würde, das musste aber gewagt werden.</i>						dengan suara keras yang akan terdengar dari kamarnya. Namun, timbul kemauan keras dari diri tokoh untuk berani melakukannya, walau menyebabkan resiko yang berat.
13.	<i>Als Gregor schon zur Hälfte aus dem Bette ragte, die neue Methode war mehr ein Spiel als eine Anstrengung, er brauchte immer nur ruckweise zu schaukeln, fiel ihm ein, wie einfach alles wäre, wenn man ihm zu Hilfe käme. Zwei starke Leute, er dachte an seinen Vater und das Dienstmädchen, hätten vollständig genügt; sie hätten ihre Arme nur unter seinen gewölbten Rücken schieben, ihn so aus dem Bett schälen, sich mit der Last niederbeugen und dann bloß vorsichtig dulden müssen, dass er den Überschwung auf dem Fußboden vollzog, wo dann die Beinchen hoffentlich einen Sinn bekommen würden. Nun ganz abgesehen davon, dass die Türen versperrt waren, hätte er wirklich um Hilfe rufen sollen? Trotz aller Not konnte er bei diesem gedanken ein Lächeln nicht unterdrücken.</i>	10		√			Dalam kalimat ini menunjukkan tokoh mengkhayalkan adanya bantuan dari keluarganya agar ia bisa turun dari ranjangnya. Ia merasa ingin dikasihi oleh keluarganya, namun ia hanya bisa tersenyum membayangkan hal tersebut terjadi.
14.	<i>“Guten Morgen, Herr Samsa”, rief der Prokurist freundlich dazwischen. “Ihm ist nicht</i>	11	√				Dalam kalimat ini digambarkan oleh ibu tokoh, bahwa tokoh

Keterangan:

C : Choleric

M : Melancholy

P : Phlegmatic

S : Sanguine

No	Kalimat	Hlm	4 Tipologi Kepribadian				Analisis
			C	M	P	S	
	<i>wohl”, sagte die Mutter zum Prokuristen, während der Vater noch an der Tür redete, “ihm ist nicht wohl, glauben Sie mir, Herr Prokurist. Wie würde den Gregor sonst einen Zug versäumen! Der Junge hat ja nichts im Kopf als das Geschäft.”</i>						sangat berpendirian teguh atau konsisten dengan pekerjaannya. Tidak ada hal lain yang tokoh pikirkan selain pekerjaannya.
15.	<i>Ich bin übrigens glücklich, dass Sie da sind, Herr Prokurist; wir allein hätten Gregor nicht dazu gebracht, die Tür zu öffnen; er ist so hartnäckig; und bestimmt ist ihm nicht wohl, trotzdem er es am Morgen gelegnet hat.”</i>	12	√				Dalam kalimat ini, digambarkan oleh ibu tokoh, bahwa tokoh merupakan sosok yang keras kepala atau berpendirian teguh terhadap sikapnya yang tidak mau membuka pintunya .
16.	<i>Warum ging denn die Schwester nicht zu den anderen? Sie war wohl erst jetzt aus dem Bett aufgestanden und hatte noch gar nicht angefangen sich anzuziehen. Und warum weinte er sie denn? Weil er nicht aufstand und den Prokuristen nicht hereinließ, weil er in Gefahr war, den Posten zu verlieren und weil dann der Chef die Eltern mit den alten Forderungen wieder verfolgen würde? Das waren doch verläufig wohl unnötige Sorgen. Noch war Gregor hier und dachte nicht im geringsten daran, seine Familie zu verlassen.</i>	12			√		Kalimat ini menunjukkan sikap tokoh mempunyai perasaan yang mendalam terhadap keluarganya. Ia mengkhawatirkan perasaan adiknya ketika adiknya menangis di kamar. Tokoh pun memikirkan kondisi ekonomi keluarganya. Kemudian, walaupun tokoh dalam keadaan tertekan, ia rela mengorbankan dirinya untuk terus bersama, dan tidak akan meninggalkan keluarganya.
17.	<i>“Ich spreche hier im Namen Ihrer Eltern und Ihres Chefs</i>	13			√		Kalimat ini digambarkan oleh

Keterangan:

C : Choleric

M : Melancholy

P : Phlegmatic

S : Sanguine

No	Kalimat	Hlm	4 Tipologi Kepribadian				Analisis
			C	M	P	S	
	<i>und bitte Sie ganz ernsthaft um eine augenblickliche, deutliche Erklärung. Ich staune, ich staune. Ich glaubte Sie als einen ruhigen vernünftigen Menschen zu kennen, und nun scheinen Sie plötzlich anfangen zu wollen, mit sonderbaren Launen zu paradieren”.</i>						pimpinan kerja tokoh, bahwa tokoh bersikap tenang dan berpikiran sehat.
18.	<i>“Nun aber sehe ich hier Ihren unbegreiflichen Starrsinn und verliere ganz und gar jede Lust, mich auch nur im geringsten für Sie einzusetzen.”</i>	13	√				Namun, pimpinan tokoh beranggapan bahwa tokoh juga keras kepala atau berkemauan keras dan tidak dapat bekerja sama.
19.	<i>“Noch gestern abend war mir ganz gut, meine Eltern wissen es ja, oder besser, schon gestern abend hatte ich eine kleine Vorahnung. Man hätte es mir ansehen müssen. Warum habe ich es nur im Geschäfte nicht gemeldet! Aber man denkt eben immer, dass man die Krankheit ohne Zuhausebleiben überstehen wird. Herr Prokurist! Schonen Sie meine Eltern! Für alle di Vorwürfe, die Sie mir jetzt machen, ist ja kein Grund”.</i>	13	√				Dalam kalimat ini, menunjukkan tokoh sangat emosional atas perilaku pimpinan terhadapnya. Tokoh merasa bahwa pimpinannya sangat tidak simpati terhadap kondisi tubuhnya yang sedang tidak sehat.
20.	<i>“Halten Sie sich nur nicht auf, Herr Prokurist; ich bin gleich selbst im Geschäft, und haben Sie die Güte, das zu sagen und mich dem Herrn Chef zu empfehlen!”.</i>	13	√				Dalam kalimat ini menggambarkan tokoh bersikap mengatur dengan sedikit mengancam kepada pimpinannya.

Keterangan:

C : Choleric

M : Melancholy

P : Phlegmatic

S : Sanguine

No	Kalimat	Hlm	4 Tipologi Kepribadian				Analisis
			C	M	P	S	
21.	<p><i>“Anna! Anna!” rief der Vater durch das Vorzimmer in die Küche und klatschte in die Hände, “sofort einen Schlosser holen!” Und schon liefen die zwei Mädchen mit rauschenden Röcken durch das Vorzimmer, wie hatte sich die Schwester denn so schnell angezogen? Und rissen die Wohnungstüre auf. Man hörte gar nicht die Türe zuschlagen; sie hatten sie wohl offen gelassen, wie es in Wohnungen zu sein pflegt, in denen ein großes Unglück geschehen ist. Gregor war aber viel ruhiger geworden. Man verstand zwar als seine Worte nicht mehr, trotzdem sie ihm genug klar, klarer als früher, vorgekommen waren, vielleicht infolge der Gewöhnung des Ohrens.</i></p>	14			√		<p>Dalam kalimat ini menunjukkan bahwa di rumahnya sedang terjadi keriuhan pasca percakapan tokoh dengan pimpinannya.. Sebaliknya, setelah tokoh menuangkan apa yang dirasakan selama ini, ia menjadi lebih tenang dan tidak terpengaruh dengan keadaan diluar kamarnya.</p>
22.	<p><i>Aber immerhin glaubte man nun schon daran, dass es mit ihm nicht ganz in Ordnung war, und war bereit ihm zu helfen. Die Zuversicht und Sicherheit, womit die ersten Anordnungen getroffen worden waren, taten ihm wohl.</i></p>	15			√		<p>Dalam kalimat ini menggambarkan tokoh merasa lebih menikmati kondisinya dengan bersikap santai, sehingga membuat dirinya lebih baik.</p>
23.	<p><i>Gregor schob sich langsam mit dem Sessel zur Tür hin, ließ ihn dort los, warf sich gegen die Tür, hielt sich an ihr aufrecht, die Ballen seiner Beinchen hatten ein wenig Klebstoff, und ruhte sich dort einen Augenblick lang von der Anstrengung aus. Dann aber</i></p>	15	√				<p>Dalam kalimat ini, terlihat tokoh bertindak cepat dan penuh semangat untuk membuka pintu kamarnya dengan rahangnya, hingga ia tidak sadar bahwa rahangnya terluka.</p>

Keterangan:

C : Choleric

M : Melancholy

P : Phlegmatic

S : Sanguine

No	Kalimat	Hlm	4 Tipologi Kepribadian				Analisis
			C	M	P	S	
	<i>machte er sich daran, mit dem Mund den Schlüssel im Schloß umzudrehen. Es schien leider, dass er keine eigentlichen Zähne hatte, womit sollte er gleich den Schlüssel fassen? Aber dafür waren die Kiefer freilich sehr stark, mit ihrer Hilfe brachte er auch wirklich den Schlüssel in Bewegung und achtete nicht darauf, dass er sich zweifellos irgendeinen Schaden zufügte, denn eine braune Flüssigkeit kam ihm aus den Mund, floß über den Schlüssel und tropfte auf den Boden.</i>						
24.	<i>“Hören Sie nur”, sagte der Prokurist im Nebenzimmer, “Er dreht der Schlüssel um”. Das war für Gregor eine große Aufmunterung; aber alle hätten ihm zurufen sollen, auch der Vater und die Mutter, “Frisch Gregor!” hätten sie rufen sollen, “Immer nur heran, fest an das Schloß heran!”. Und in der Vorstellung, dass alle seine Bemühungen mit Spannung verfolgten, verbiß er sich mit allem, was er an Kraft aufbringen konnte, besinnungslos in den Schlüssel.</i>	15		√		√	<p>Saat tokoh sedang berusaha membuka kunci kamar dengan rahangnya, ia mendapat dukungan dari orangtuanya, hingga ia terus membuka gagang pintunya dengan penuh semangat.</p> <p>Selain itu, tokoh juga rela mengorbankan dirinya dengan memaksimalkan tenaganya, dan tidak peduli dengan rasa sakit yang dirasakan.</p>
25.	<i>“Nun”, sagte Gregor und war sich dessen wohl bewußt, dass er der einzige war, der die Ruhe bewahrt hatte.</i>	17			√		<p>Ketika pintu kamar tokoh telah terbuka, dan keluarga serta pimpinannya telah melihat keadaan tubuhnya, tokoh</p>

Keterangan:

C : Choleric

M : Melancholy

P : Phlegmatic

S : Sanguine

No	Kalimat	Hlm	4 Tipologi Kepribadian				Analisis
			C	M	P	S	
							menyadari bahwa ia harus bersikap tenang dan santai menghadapi ekspresi orang-orang didepannya.
26.	<i>“Ich werde mich gleich anziehen, die Kollektion zusammenpacken und wegfahren. Wollt ihr, wollt ihr mich wegfahren lassen? Nun, Herr Prokurist, Sie sehen, ich bin nicht starrköpfig und ich arbeite gern; das Reisen ist beschwerlich, aber ich könnte ohne das Reisen nicht leben.”</i>	17		√		√	Dalam kalimat tersebut terlihat tokoh menjelaskan bahwa ia tidak keras kepala dan ia sangat bersemangat dalam menjalani aktivitas pekerjaannya sebagai pedagang keliling. Selanjutnya, walaupun tokoh merasa pekerjaannya sulit, namun ia tetap rela mengorbankan dirinya untuk terus bekerja demi kehidupan dirinya dan keluarganya.
27.	<i>“Ich bin ja dem Herrn Chef so sehr verpflichtet, das wissen Sie doch recht gut. Andererseits habe ich die Sorge um meine Eltern und die Schwester, als es schon ist. Ich bin in der Klemme, ich werde mich aber auch wieder herausarbeiten”.</i>	17	√				Kalimat ini menunjukkan tokoh tidak putus asa terhadap hidupnya, serta berkemauan keras untuk terus membayar hutang keluarga pada perusahaan tempatnya bekerja hingga lunas.

Keterangan:

C : Choleric

M : Melancholy

P : Phlegmatic

S : Sanguine

No	Kalimat	Hlm	4 Tipologi Kepribadian				Analisis
			C	M	P	S	
28.	<i>“Herr Prokurist, gehen Sie nicht weg, ohne mir ein Wort gesagt zu haben, das mir zeigt, dass Sie mir wenigstens zu einem kleinen Teil recht geben!”.</i>	17	√				Dalam kalimat ini tokoh berusaha untuk menguasai dan mengatur pimpinannya dengan memaksa tidak pergi dari rumah tokoh, dan membenarkan apa yang tokoh katakan.
29.	<i>Die Eltern verstanden das alles nicht so gut; sie hatten sich in den langen Jahren die Überzeugung gebildet, dass Gregor in diesem Geschäft für sein Leben versorgt war, und hatten außerdem jetzt mit den augenblicklichen Sorgen so viel zu tun, dass ihnen jede Voraussicht abhanden gekommen war. Aber Gregor hatte diese Voraussicht.</i>	18	√				Dalam kalimat ini tergambar bahwa tokoh hanya memikirkan keluarganya. Ia mempunyai perencanaan masa depan hidupnya bersama keluarganya. Tokoh adalah seorang visioner .
KAPITEL II.							
30.	<i>Erst bei der Tür merkte er, was ihn dorthin eigentlich gelockt hatte; es war der Geruch von etwas Eßbarem gewesen. Denn dort stand ein Napf mit süßer Milch gefüllt, in der kleine Schnitte von weißbrot schwammen. Fast hätte er vor Freude gelacht, denn er hatte noch größeren Hunger als am Morgen, und gleich tauchte er seinen Kopf fast bis über die Augen in die Milch hinein.</i>	22				√	Dalam kalimat ini, tokoh merasa riang dan bersemangat , karena ia melihat terdapat segelas susu beserta roti di pintu kamarnya.
31.	<i>Aber bald zog er ihn enttäuscht wieder zurück; nicht nur, dass ihm als Essen wegen seiner heiklen linken Seite Schwierigkeiten machte, und er konnte nur essen, wenn</i>	22		√			Dalam kalimat ini tokoh merasa tidak cocok dengan susu yang diberikan oleh adiknya. Walau susu itu adalah minuman

Keterangan:

C : Choleric

M : Melancholy

P : Phlegmatic

S : Sanguine

No	Kalimat	Hlm	4 Tipologi Kepribadian				Analisis
			C	M	P	S	
	<i>der ganze Körper schnaufend mitarbeitete, so schmeckte ihm überdies die Milch, die sonst sein Lieblingsgetränk war und die ihm gewiß die Schwester deshalb hereingestellt hatte, gar nicht, ja er wandte sich fast mit Widerwillen von dem Napf ab und kroch in die Zimmermitte zurück.</i>						kesukaan tokoh, namun tubuhnya menolak meminumnya. Tokoh kecewa, dan bersikap murung , kemudian ia berbalik ke tengah kamar.
32.	<i>Einmal während des langen Abends wurde die eine Seitentüre und einmal die andere bis zu einer kleinen Spalte geöffnet und rasch wieder geschlossen; jemand hatte wohl das Bedürfnis hereinzukommen, aber auch wieder zu viele Bedenken. Gregor machte nun unmittelbar bei der Wohnzimmertür Halt, entschlossen, den zögernden Besucher doch irgendwie hereinzubringen oder doch wenigstens zu erfahren, wer es sei; aber nun wurde die Tür nicht mehr geöffnet und Gregor wartete vergebens. Früh, als die Türen versperrt waren, hatten alle zu ihm hereinkommen wollen. Jetzt, da er die eine Tür geöffnet hatte, und die anderen offenbar während des Tages geöffnet worden waren, kam keiner mehr, und die Schlüssel steckten nun auch von außen.</i>	23		√			Dalam kalimat ini tokoh sangat mengharapakan keluarganya mengunjungi tokoh di kamarnya. Tokoh telah membiarkan kamarnya tidak terkunci, namun keluarganya tetap tidak ada yang masuk ke dalam. Tokoh merasa ingin dikasihi oleh keluarganya.
33.	<i>Aber das hohe freie Zimmer, in dem er gezwungen war, flach auf dem Boden zu liegen,</i>	23			√		Dengan perubahan kondisi yang dialami, tokoh lebih berhati-hati

Keterangan:

C : Choleric

M : Melancholy

P : Phlegmatic

S : Sanguine

No	Kalimat	Hlm	4 Tipologi Kepribadian				Analisis
			C	M	P	S	
	<i>ängstigte ihn, ohne dass er die Ursache herausfinden konnte, denn es war ja sein seit fünf Jahren von ihm bewohntes Zimmer, und mit einer halb unbewußten Wendung und nicht ohne eine leichte Scham eilte er unter das Kanapee, wo er sich, trotzdem sein Rücken ein wenig gedrückt wurde und trotzdem er den Kopf nicht mehr erheben konnte, gleich sehr behaglich fühlte und nur bedauerte, dass sein Kopf zu breit war, um vollständig unter dem Kanapee untergebracht zu werden.</i>						terhadap apa yang dilakukannya. Dan ia merasa tenang jika sudah masuk ke bawah sofa.
34.	<i>Dort bleib er die ganze Nacht, die er zum Teil im Halbschlaf, aus dem ihn der Hunger immer wieder aufschreckte, verbrachte, zum Teil aber in Sorgen und deutlichen Hoffnungen, die aber alle zu dem Schlüsse führten,...</i>	23		√			Tokoh menghabiskan banyak waktu hanya di dalam kamarnya. Ia termenung sambil melakukan analisis , bahwa saat ini hidupnya berada dalam ketidakjelasan dan kekhawatiran akan masa depan.
35.	<i>Dass er sich vorläufig ruhig verhalten und durch Geduld und größte Rücksichtnahme der Familie die Unannehmlichkeiten erträglich machen müsse, die er ihr in seinem gegenwärtigen Zustand nun einmal zu verursachen gezwungen war.</i>	23			√		Dalam kalimat ini, walaupun tokoh khawatir dengan hidupnya saat ini, namun ia tetap harus tenang , serta menunjukkan kesabaran dan pemahaman yang benar kepada keluarganya tentang perubahan bentuk dirinya.
36.	<i>Gregor hatte den Kopf bis knapp zum Rande des</i>	24		√			Dalam kalimat ini, tokoh menyatakan

Keterangan:

C : Choleric

M : Melancholy

P : Phlegmatic

S : Sanguine

No	Kalimat	Hlm	4 Tipologi Kepribadian				Analisis
			C	M	P	S	
	<i>Kanapees vorgeschoben und beobachtete sie. Ob sie wohl bemerken würde, dass er die Milch stehen gelassen hatte, und zwar keineswegs aus Mangel an Hunger, und ob sie eine andere Speise hereinbringen würde, die ihm besser entsprach? Täte sie es nicht von selbst, er wollte lieber verhungern, als sie darauf aufmerksam machen, trotzdem es ihn eigentlich ungeheuer drängte, unterm Kanapee vorzuschießen, sich der Schwester zu Füßen zu werfen und sie um irgend etwas Gutes zum Essen zu bitten.</i>						bahwa ia rela kelaparan daripada menarik perhatian adiknya untuk terus menyediakannya makanan. Namun, tokoh tetap berkeinginan untuk memohon kepada adiknya memberikan makanan yang dapat ia makan. Sikap tokoh mencerminkan perasaan mudah labil.
37.	<i>Seine Wunden mußten übrigens auch schon vollständig geheilt sein, er fühlte keinen Behinderung mehr, er staunte darüber und dachte daran, wie er vor mehr als einem Monat sich mit dem Messer ganz wenig in den Finger geschnitten, und wie ihm diese Wunde noch vorgestern genug wehgetan hatte. "Sollte ich jetzt weniger Feingefühl haben?" dachte er und saugte schon gierig an dem Käse, zu dem es ihn vor allen anderen Speisen sofort und nachdrücklich gezogen hatte. Rasch hintereinander und mit vor Befriedigung tränenden Augen verzehrte er den Käse, das Gemüse und die Sauce;</i>	25				√	Dalam kalimat ini, tokoh sangat riang dengan mata berbinar melahap makanan yang diberikan oleh adiknya. Dengan cepat dan penyuh semangat ia menghabiskan satu demi satu makanannya.

Keterangan:

C : Choleric

M : Melancholy

P : Phlegmatic

S : Sanguine

No	Kalimat	Hlm	4 Tipologi Kepribadian				Analisis
			C	M	P	S	
38.	<i>Mit welchen Ausreden man an jenem ersten Vormittag den Arzt und den Schlosser wieder aus der Wohnung geschafft hatte, konnte Gregor gar nicht erfahren, denn da er nicht verstanden wurde, dachte niemand daran, auch die Schwester nicht, dass er die anderen verstehen könne, und so mußte er sich, wenn die Schwester in seinem Zimmer war, damit begnügen, nur hier und da ihre Seufzer und Anrufe der Heiligen zu hören.</i>	26			√		Tokoh merasa bahwa keluarganya tidak ada yang memahaminya. Walaupun begitu, tokoh mempunyai perasaan yang mendalam terhadap keluarganya, yaitu tokoh dapat memahami sikap keluarganya tersebut.
39.	<i>Es waren schöne Zeiten gewesen, und niemals nachher hatten sie sich, wenigstens in diesem Glanze, wiederholt, trotzdem Gregor später so viel Geld verdiente, dass er den Aufwand der ganzen Familie zu tragen imstande war und auch trug. Man hatte sich eben daran gewöhnt, sowohl die Familie, als auch Gregor, man nahm das Geld dankbar an, er lieferte es gern ab, aber eine besondere Wärme wollte sich nicht mehr ergeben.</i>	27			√		Dalam kalimat ini, tokoh merasa sangat senang dapat membantu meringankan beban ekonomi keluarganya, walaupun ia tidak mendapat balasan atas kebajikannya tersebut dari keluarganya. Sikap tokoh menunjukkan perasaan yang mendalam terhadap keluarganya.
40.	<i>Und die Schwester sollte Geld verdienen, die noch ein Kind war mit ihren siebzehn Jahren, und der ihre bisherige Lebensweise so sehr zu gönnen war, die daraus bestanden hatte, sich nett zu kleiden, lange zu schlafen, in der Wirtschaft mitzuhelfen, an ein paar beschneidenden Vergnügungen sich zu</i>	29		√			Dalam kalimat ini tokoh pasrah ketika mendengar tentang keluarganya bekerja untuk mencukupi kebutuhan ekonomi. Ia hanya bisa berdiam diri (introvert) , malu, serta menyesal dengan keadaan. Lalu, tokoh bersikap murung di

Keterangan:

C : Choleric

M : Melancholy

P : Phlegmatic

S : Sanguine

No	Kalimat	Hlm	4 Tipologi Kepribadian				Analisis
			C	M	P	S	
	<i>beteiligen und vor allem Violine zu spielen? Wenn die Rede auf diese Notwendigkeit des Geldverdienens kam, ließ zuerst immer Gregor die Türe los und warf sich auf das neben der Tür befindliche kühle Ledersofa, denn ihm war ganz heiß vor Beschämung und Trauer.</i>						kamarnya.
41.	<i>Hätte Gregor nur mit der Schwester sprechen und ihr für alles danken können, was sie für ihn machen musste, er hätte ihre Dienste leichter ertragen; so aber litt er darunter. Die Schwester suchte freilich die Peinlichkeit des Ganzen möglichst zu verwischen, und je längere Zeit verging, desto besser gelang es ihr natürlich auch, aber auch Gregor durchschaute mit der Zeit alles viel genauer.</i>	30		√			Dalam kalimat ini tokoh berharap jika ia dapat bicara, ia akan berterimakasih atas apa yang dilakukan adiknya terhadapnya. Namun, ia tidak dapat melakukan semua itu. Hal tersebut membuatnya murung dan suram (menderita).
42.	<i>Mit Ausrufen erregter Freude kam die Mutter auch heran, verstummte aber an der Tür vor Gregors Zimmer. Zuerst sah natürlich die Schwester nach, ob alles im Zimmer in Ordnung war; dann erst ließ sie die Mutter eintreten. Gregor hatte in größter Eile das Leintuch noch tiefer und mehr in Falten gezogen, das Ganze sah wirklich nur wie ein zufällig über das Kanapee geworfenes Leintuch aus. Gregor unterließ auch diesmal, unter dem Leintuch zu spionieren; er verzichtete</i>	32			√	√	Tokoh dapat menahan diri, serta menunjukkan emosinya yang stabil dan bersabar untuk tidak melihat ibunya dari bawah sofa. Kemudian tokoh sangat senang menjadi pusat perhatian dengan kedatangan ibunya ke kamarnya.

Keterangan:

C : Choleric

M : Melancholy

P : Phlegmatic

S : Sanguine

No	Kalimat	Hlm	4 Tipologi Kepribadian				Analisis
			C	M	P	S	
	<i>darauf, die Mutter schon diesmal zu sehen, und war nur froh, dass sie nun doch gekommen war.</i>						
43.	<i>Ihr scheine das Gegenteil der Fall zu sein; ihr bedrücke der Anblick der leeren Wand geradezu das Herz; und warum solle nicht auch Gregor diese Empfindung haben, da er doch an die Zimmermöbel längst gewohnt sei und sich deshalb im leeren Zimmer verlassen fühlen werde.</i>	33		√			Dalam kalimat ini, ibu Gregor beranggapan untuk tidak memindahkan seluruh perabotan dari kamar Gregor. Karena jika dipindahkan, Gregor akan merasa muram dan kosong.
44.	<i>Beim Anhören dieser Worte der Mutter erkannte Gregor, dass der Mangel jeder unmittelbaren menschlichen Ansprache, verbunden mit dem einförmigen Leben inmitten der Familie, im Laufe dieser zwei Monate seinen Verstand hatten verwirren müssen, denn anders konnte er es sich nicht erklären, dass er ernsthaft darnach hatte verlangen können, dass sein Zimmer ausgeleert würde.</i>	33		√			Kalimat ini menunjukkan Gregor bingung dengan bagaimana ia harus menjelaskan kepada ibunya, bahwa ia benar-benar menginginkan ruangan kamarnya kosong dari perabotan. Namun, ia tertutup (introvert) , yaitu tidak dapat mengungkapkan perasaan tersebut.
45.	<i>Trotzdem sich Gregor immer wieder sagte, dass ja nichts Außergewöhnliches geschehe, sondern nur ein paar Möbel umgestellt würden, wirkte doch, wie er sich bald eingestehen musste, diesen Hin- und Hergehen der Frauen, ihre kleinen Zurufe, das Kratzen der Möbel auf dem Boden, wie ein großer, vor allen Seiten genährter Trubel auf ihn, und er musste</i>	35		√			Dalam kalimat ini tokoh mengorbankan dirinya dengan keadaan kakinya yang ditarik dan tubuhnya ditekan ke lantai ketika ibu dan adiknya mengeluarkan seluruh barang dari kamarnya. Hal tersebut tersebut, membuat tokoh menerima dirinya bahwa ia tidak akan

Keterangan:

C : Choleric

M : Melancholy

P : Phlegmatic

S : Sanguine

No	Kalimat	Hlm	4 Tipologi Kepribadian				Analisis
			C	M	P	S	
	<i>sich, so fest er Kopf und Beine an sich zog und den Leib bis an den Boden drückte, unweigerlich sagen, dass er das Ganze nicht lange aushalten werde.</i>						lama bertahan dengan kondisi tersebut.
46.	<i>Sie lief ins Nebenzimmer, um irgendeine Essen zu holen, mit der sie die Mutter aus ihrer Ohnmacht wecken könnte; Gregor wollte auch helfen, zur Rettung des Bildes war noch Zeit; er klebte aber fest an dem Glas und mußte sich mit Gewalt losreißen; er lief dann auch ins Nebenzimmer, als könne er der Schwester irgendeinen Rat geben, wie in früherer Zeit; musste aber dann untätig hinter ihr stehen.</i>	36		√			Ketika ibunya tokoh pingsan karena melihat sosok tokoh di dekatnya, tokoh merasa sensitif , yaitu ingin sekali menolong ibunya. Namun dengan kondisinya, ia hanya dapat berdiam diri di belakang adiknya tanpa melakukan apa-apa.
47.	<i>Gregor war nun von der Mutter abgeschlossen, die durch seine Schuld vielleicht dem Tode nahe war; die Tür durfte er nicht öffnen, wollte die Schwester, die bei der Mutter bleiben musste, nicht verjagen; er hatte jetzt nichts zu tun, als zu warten; und von Selbstvorwürfen und Besorgnis bedrängt, began er zu kriechen, überkroch alles, Wände, Möbel und Zimmerdecke und fiel endlich in seiner Verzweiflung, als sich das ganze Zimmer schon um ihn zu drehen anfing, mitten auf den großen Tisch.</i>	36		√			Oleh adiknya, tokoh tidak diijinkan masuk ke kamar ibunya. Tidak ada hal lain yang dapat dilakukan tokoh selain menunggu dengan gelisah dan dipenuhi rasa bersalah. Sikap tokoh menggambarkan perasaan yang sensitif .
48.	<i>So hatte er sich den Vater wirklich nicht vorgestellt, wie er dastand; allerdings hatte er</i>	37		√			Selepas ayah tokoh tiba di rumah, ia menyadari bahwa tokoh keluar

Keterangan:

C : Choleric

M : Melancholy

P : Phlegmatic

S : Sanguine

No	Kalimat	Hlm	4 Tipologi Kepribadian				Analisis
			C	M	P	S	
	<i>in der letzten Zeit über dem neuartigen Herumkriechen versäumt, sich so wie früher um die Vorgänge in der übrigen Wohnung zu kümmern, und hätte eigentlich darauf gefasst sein müssen, veränderte Verhältnisse anzutreffen. Trotzdem, war das noch der Vater?</i>						dari kamarnya. Lalu, ayah tokoh berusaha mengejar tokoh. Tokoh amat menyesali sikap ayahnya tersebut. Ia berharap ayahnya dapat berubah. Tokoh mempunyai perasaan sensitif terhadap ayahnya.
49.	<i>Deshalb, blieb auch Gregor vorläufig auf dem Fußboden, zumal er fürchtete, der Vater könnte eine Flucht auf die Wände oder den Plafond für besondere Bosheit halten.</i>	38		√			Dalam kalimat ini, tokoh berdiam di lantai sambil menganalisis kemungkinan bagaimana cara ayahnya akan mengejanya.
50.	<i>Es war ein Apfel; gleich flog ihm ein zweiter nach; Gregor blieb vor Schrecken stehen; ein Weiterlaufen war nutzlos, den der Vater hatte sich entschlossen, ihn zu bombardieren.</i>	38		√			Dalam kalimat ini, tokoh bersikap pasrah untuk engorbankan dirinya diserang oleh ayahnya dengan buah apel, karena ia tidak sanggup berlari lagi.
KAPITEL III.							
51.	<i>Die Nächte und Tage verbrachte Gregor fast ganz ohne Schlaf. Manchmal dachte er daran, beim nächsten Öffnen der Tür die Angelegenheiten der Familie ganz so wie früher wieder in die Hand zu nehmen.</i>	42	√				Dalam kalimat ini tokoh berpikir ingin sekali mengatur dan menguasai permasalahan yang dialami keluarganya seperti kondisi sebelum ia berubah bentuk.
52.	<i>Dann aber war er wieder gar nicht in der Laune, sich um seine Familie zu sorgen, bloß Wut über die schlechte Wartung erfüllte ihn, und trotzdem er sich nichts vorstellen konnte, worauf er</i>	43		√			Dalam kalimat ini, ketika perasaan tokoh tidak ingin diperhatikan keluarganya, justru hatinya gusar karena tidak ada perhatian dari keluarganya. tokoh

Keterangan:

C : Choleric

M : Melancholy

P : Phlegmatic

S : Sanguine

No	Kalimat	Hlm	4 Tipologi Kepribadian				Analisis
			C	M	P	S	
	<i>Appetit gehabt hätte, machte er doch Pläne, wie er in die Speisekammer gelangen könnte, um dort zu nehmen, was ihm, auch wenn er keinen Hunger hatte, immerhin gebührte.</i>						diliputi perasaan yang labil , hingga ia sering bersikap aneh.
53.	<i>Denn kaum hatte am Abend die Schwester die Veränderung in Gregors Zimmer bemerkt, als sie, aufs höchste beleidigt, ins Wohnzimmer lief und, trotz der beschwörend erhobenen Hände der Mütter, in einen Weinkrampf ausbrach, dem die Eltern, der Vater war natürlich aus seinem Sessel aufgeschreckt worden, zuerst erstaunt und hilflos zusahen; bis auch sie sich zu rühren anfangen; der Vater rechts der Mutter Vowürfe machte, dass sie Gregors Zimmer nicht der Schwester zur Reinigung überließ; links dagegen die Schwester anschrie, sie werde niemals mehr Gregors Zimmer reinigen dürfen; während die Mutter den Vater, der sich vor Erregung nicht mehr kannte, ins Schlafzimmer zu schleppen suchte; die Schwester, von Schluchzen geschüttelt, mit ihren kleinen Fäusten den Tisch bearbeitete; und Gregor laut vor Wut darüber zischte, dass es keinem einfiel, die Tür zu schließen und ihm diesen Anblick und Lärm zu ersparen.</i>	44	√				Dalam kalimat ini, tokoh emosional karena keluarganya membiarkannya melihat dan mendengar pertengkaran yang terjadi antara ayah, ibu, dan adiknya.
54.	<i>Denn nur war die Bedienerin da. Diese alte Witwe, die in</i>	44		√			Dalam kalimat ini, tokoh panik dan

Keterangan:

C : Choleric

M : Melancholy

P : Phlegmatic

S : Sanguine

No	Kalimat	Hlm	4 Tipologi Kepribadian				Analisis
			C	M	P	S	
	<i>ihrem langen Leben mit Hilfe ihres starken Knochenbaues das Ärgste überstanden haben mochte, hatte keinen eigentlichen Abscheu vor Gregor. Ohne irgendwie neugierig zu sein, hatte sie zufällig einmal die Tür von Gregors Zimmer aufgemacht und war im Anblick, der, gänzlich überrascht, trotzdem ihn niemand jagte, hin- und herzulaufen began, die Hände im Schloß gefaltet staunend stehen geblieben.</i>						merasa takut ketika melihat pelayan tua masuk ke dalam kamarnya dan melihat tubuh dirinya. Tokoh bergerak ke sekeliling kamarnya. Sikap tokoh menggambarkan perasaan yang sensitif terhadap pelayannya.
55.	<i>Anfangs rief sie ihn auch zu sich herbei, mit Worten, die sie wahrscheinlich für freundlich hielt, wie "Komm mal herüber, alter Mistkäfer!" oder "Seht mal den alten Mistkäfer!". Auf solche Ansprachen antwortete Gregor mit nichts, sondern blieb unbeweglich auf seinem Platz, als sei die Tür gar nicht geöffnet worden.</i>	44			√		Tokoh tidak pernah menanggapi dan terpengaruh dengan ejekan dari pelayan tua tentang dirinya. Tokoh hanya menyikapi sikap pelayannya dengan tenang dan santai.
56.	<i>Einmal am frühen Morgen - ein heftiger Regen, vielleicht schon ein Zeichen des kommenden Frühjahrs, schlug an die Scheiben - war Gregor, als die Bedienerin mit ihren Redensarten wieder begann, derartig erbittert, dass er, wie zum Angriff, allerdings langsam und hinfällig, sich gegen sie wendete.</i>	44	√				Dalam kalimat ini tokoh sangat emosional ketika pelayan tua mulai mengejeknya lagi. Tokoh ingin sekali menyerang pelayan tua tersebut, namun tubuhnya sangat lemah.
57.	<i>Gregor aß nun fast gar nichts mehr. Nur wenn er zufällig an der vorbereiteten Speise vorüberkam, nahm er zum</i>	45				√	Dalam kalimat ini, pada awalnya tokoh berpikir penyebab ia berhenti makan karena

Keterangan:

C : Choleric

M : Melancholy

P : Phlegmatic

S : Sanguine

No	Kalimat	Hlm	4 Tipologi Kepribadian				Analisis
			C	M	P	S	
	<i>Spiel einen Bissen in den Mund, hielt ihn dort stundenlang und spiel ihn dann meist wieder aus. Zuerst dachte er, es sei die Trauer über den Zustand seines Zimmers, die ihn vom Essen abhalte, aber gerade mit den Veränderungen des Zimmers söhnte er sich sehr bald aus.</i>						ia stress dengan kondisi kamar yang tidak nyaman. Namun, lambat laun tokoh mulai terbiasa dengan kondisi kamarnya. Ia menerima segala keadaan atau pasrah dengan kondisi yang dihadapinya.
58.	<i>Die Bedienerin hatte vielleicht die Absicht, bei Zeit und Gelegenheit die Dinge wieder zu holen oder alle insgesamt mit einem mal hinauszuerwerfen, tatsächlich aber blieben sie dort liegen, wohin sie durch den ersten Wurf gekommen waren, wenn nicht Gregor sich durch das Rumpelzeug wand und es in Bewegung brachte, zuerst gezwungen, weil kein sonstiger Platz zum Kriechen frei war, später aber mit wachsendem Vergnügen, obwohl er nach solchen Wanderungen, zum Sterben müde und traurig, wieder stundenlang sich nicht rührte.</i>	45		√			Kalimat ini menunjukkan bahwa tokoh akhirnya mengorbankan dirinya untuk menikmati kondisi kamarnya yang penuh dengan barang-barang, hingga membuatnya sulit untuk merayap.
59.	<i>Da die Zimmerherren manchmal auch ihr Abendessen zu Hause im gemeinsamen Wohnzimmer einnahmen, blieb die Wohnzimmertür an manchen Abenden geschlossen, aber Gregor verzichtete ganz leicht auf das Öffnen der Tür, hatte er doch schon manche Abende, an denen sie geöffnet war, nicht ausgenützt, sondern war,</i>	45				√	Dalam kalimat ini, tokoh sering mencoba membuka pintu kamarnya saat penyewa kamar sedang makan malam, tetapi tidak ada yang memerhatikannya. Akhirnya keesokan harinya, tokoh menerima segala keadaan dengan

Keterangan:

C : Choleric

M : Melancholy

P : Phlegmatic

S : Sanguine

No	Kalimat	Hlm	4 Tipologi Kepribadian				Analisis
			C	M	P	S	
	<i>ohne dass es die Familie merkte, im dunkelsten Winkel seines Zimmers gelegen.</i>						menyerah ntuk membuka pintu kamarnya lagi.
60.	<i>Als sie dann allein waren, aßen sie fast unter vollkommenem Stillschweigen. Sonderbar schien es Gregor, dass man aus allen mannigfachen Geräuschen des Essens immer wieder ihre kauenden Zähne heraushörte, als ob damit Gregor gezeigt werden sollte, dass man Zähne brauche, um zu essen, und dass man auch mit den schönsten zahnlosen Kiefern nichts ausrichten könne. “Ich habe ja Appetit”, sagte sich Gregor sorgenvoll. “Aber nicht auf diese Dinge. Wie sich diese Zimmernherren nähren, und ich komme um!”</i>	46	√				Ketika penyewa kamar sedang makan malam, Gregor ingin sekali ikut makan. Namun, dengan kondisi Gregor tanpa gigi, membuat ia mustahil untuk makan. Tokoh merasa kesal dan emosional melihat para penyewa tersebut makan dengan enak, sedangkan tokoh merasa sekarat dengan kondisinya.
61.	<i>Die Schwester began zu spielen; Vater und Mutter verfolgten, jeder von seiner Seite, aufmerksam die Bewegungen ihrer Hände. Gregor hatte, von dem Spiele angezogen, sich ein wenig weiter vorgewagt und war schon mit dem Kopf im Wohnzimmer.</i>	47	√				Ketika tokoh mendengar adiknya bermain biola di ruang tamu, tokoh bertindak cepat untuk memberanikan diri mendekati adiknya.
62.	<i>Er wunderte sich kaum darüber, dass er in letzter Zeit so wenig Rücksicht auf die andern nahm; früher war diese Rücksichtnahme sein Stolz gewesen. Und dabei hätte er gerade jetzt mehr Grund gehabt, sich zu verstecken,</i>	47		√			Sebelumnya tokoh merasa bangga tentang bagaimana ia penuh perhatian kepada keluarganya, namun dengan kondisinya saat ini, sulit baginya menerima bahwa ia

Keterangan:

C : Choleric

M : Melancholy

P : Phlegmatic

S : Sanguine

No	Kalimat	Hlm	4 Tipologi Kepribadian				Analisis
			C	M	P	S	
	<i>denn infolge des Staubes, der in seinem Zimmer überall lag und bei der kleinsten Bewegung umherflog, war auch er ganz staubbedeckt; ...</i>						menjadi tidak terlalu memikirkan orang lain. Sikap tokoh tersebut menunjukkan sifat sensitif terhadap sikap keluarganya.
63.	<i>Der Vater wankte mit tastenden Händen zu seinem Sessel und ließ sich hineinfallen; es sah aus, als strecke er sich zu seinem gewöhnlichen Abendschläfchen, aber das starke Nicken seines wie haltlosen Kopfes zeigte, dass er ganz und gar nicht schlief. Gregor war die ganze Zeit still auf dem Platz gelegen, auf dem ihm die Zimmerherren ertappt hatten. Die Enttäuschung über das Mißlingen seines Planes, vielleicht aber die durch das viele Hungern verursachte Schwäche machten es ihm unmöglich, sich zu bewegen.</i>	50		√			Dalam kalimat ini tokoh merasa kecewa dan murung dengan kegagalan rencananya untuk menikmati permainan biola adiknya dengan khidmat.
64.	<i>So aber verfolgt uns dieses Tier, vertreibt die Zimmerherren, will offenbar die ganze Wohnung einnehmen und uns auf der Gasse übernachten lassen. "Sieh nur, Vater" schrie sie plötzlich auf, "Er fängt schon wieder an!" Und in einem für Gregor gänzlich unverständlichen Schrecken verließ die Schwester sogar die Mutter, stieß sich förmlich von ihrem Sessel ab, als wollte sie lieber die Mutter opfern, als in</i>	51			√		Dalam kalimat ini, tokoh bersikap sangat tenang , ketika adiknya melihat dengan terkejut. Padahal, tokoh tidak berniat untuk menakuti siapapun, termasuk adiknya.

Keterangan:

C : Choleric

M : Melancholy

P : Phlegmatic

S : Sanguine

No	Kalimat	Hlm	4 Tipologi Kepribadian				Analisis
			C	M	P	S	
	<i>Gregors Nähe bleiben, und eilte hinter den vater, der, lediglich durch ihr Benehmen erregt, auch aufstand und die Arme wie zum Schutze der Schwester vor ihr halb erhob. Aber Gregor fiel es doch gar nicht ein, irgend jemandem und gar seiner Schwester Angst machen zu wollen.</i>						
65.	<i>“Und jetzt?“, fragte sich Gregor und sah sich im Dunkeln um. Er machte bald die Entdeckung, dass er sich nun überhaupt nicht mehr rühren konnte. Er wunderte sich darüber nicht, eher kam es ihm unnatürlich vor, dass er sich bis jetzt tatsächlich mit diesen dünnen Beinchen hatte fortbewegen können. Im übrigen fühlte er sich verhältnismäßig behaglich. Er hatte zwar Schmerzen im ganzen Leib, aber ihm war, als würden sie allmählich schwächer und schwächer und würden schließlich ganz vergehen.</i>	52		√			Tokoh berhasil kembali masuk ke kamarnya, dan ia terkunci dalam kegelapan. Tokoh menyadari bahwa ia tidak dapat bergerak lagi dan mengorbankan dirinya dengan kondisi tubuh yang mulai melemah dan akhirnya menghilang.
66.	<i>Den verfaulten Apfel in seinem Rücken und die entzündete Umgebung, die ganz von weichem Staub bedeckt war, spürte er schon kaum. An seine Familie dachte er mit Rührung und Liebe zurück. Seine Meinung darüber, dass er verschwinden müsse, war womöglich noch entschiedener, als die seiner Schwester.</i>	52			√		Walaupun kondisi tokoh yang sekarat, ia masih memikirkan keluarganya dengan penuh kasih sayang. Bahkan ia merasa harus pergi dengan lebih kuat untuk adiknya. Kondisi tersebut menunjukkan tokoh mempunyai perasaan menyayangi

Keterangan:

C : Choleric

M : Melancholy

P : Phlegmatic

S : Sanguine

No	Kalimat	Hlm	4 Tipologi Kepribadian				Analisis
			C	M	P	S	
							yang sangat mendalam terhadap keluarganya.
	JUMLAH		18	33	14	7	

Keterangan:
C : Choleric
M : Melancholy
P : Phlegmatic
S : Sanguine